



UNE VIE, UNE OEUVRE

par [Matthieu Garrigou-Lagrange](#) [Le site de l'émission](#)



le dimanche de 16h à 17h

Anthony Burgess et la musique

26.12.2010 - 16:00Entretien

par Marie-Andrée de Saint-André et Anne Franchini



Anthony Burgess ©DR

Pour son traducteur Georges Belmont , **Anthony Burgess** est aussi déconcertant qu'un dinosaure qui remonterait tranquillement les Champs-Élysées.

Catholique parmi les anglicans, britannique exilé sur le continent européen, musicien contrarié, apostat, Burgess cultive l'art de la dissonance. Sa carrière littéraire débute par une erreur médicale . On lui diagnostique une tumeur au cerveau : il écrit cinq livres en un an . « Je n'avais plus qu'à me convertir en écrivain professionnel. Avec un soupir, j'ai mis du papier dans la machine. 'Je ferais mieux de m'y mettre', ai-je dit. Et je l'ai fait. »

Au rythme de trois feuillets par jour, cet auteur fécond se dissimule sous les pseudonymes de Joseph Kell ou de John Burgess Wilson pour ne pas effrayer ses éditeurs par l'abondance de sa production. Il se vante de pouvoir aborder tous les genres

et écrit aussi bien de la science-fiction (*La folle semence*) , des romans d'espionnage (*Un agent qui vous veut du bien*), une biographie romancée de Marlowe (*Mort à Deptford*) que des essais sur Joyce ou Hemingway. Mais c'est l'adaptation cinématographique d'*Orange Mécanique* par Stanley Kubrick qui le rend célèbre. Elle lui vaut, dans les années soixante-dix, une réputation internationale mais sulfureuse. Ultime paradoxe, Burgess n'aimait pas cette oeuvre : un petit jeu d'esprit linguistique. Trop simpliste à son goût..

Il aurait sans doute troqué une part de sa célébrité littéraire en échange d'une reconnaissance de la part de l'establishment musical et ne cessera de s'interroger sur les rapports entre ses textes et la musique. N'hésitant pas à intégrer des partitions dans ses romans ou à réécrire la vie de Trotsky sous forme de comédie musicale.

Merci à France Chabod, à Ben Forkner pour ses enregistrements inédits dont la voix de Burgess, au [Centre Anthony Burgess de l' Université d'Angers.](#)

Avec :

Ben Forkner, ami de Burgess.

Graham Woodroffe, responsable du Centre Anthony Burgess d'Angers, auteur de *Anthony Burgess, Autobiographer*, Presses de l'Université d'Angers, 2006.

Christine Jordis, amie de Burgess, écrivain, journaliste au Monde, responsable du département anglo-saxon des éditions Gallimard, auteur de *Gens de la Tamise : Le roman anglais au XXe siècle*, Seuil, 1999 - Prix Médicis.

Pascal Terrien, musicologue, enseignant au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris , auteur de *Musique et Vidéo*, L'Harmattan, 2010.

Dominique Goy-Blanquet, traductrice française de Burgess, collaboratrice de la Quinzaine littéraire, *Petit Wilson et Dieu le Père*, Grasset, 1996

Marc Jeannin, maître de conférences à l'Université d'Angers, auteur de *Anthony Burgess : Music in Literature and Literature in Music*, Cambridge Scholars Publishing, 2009.

Alexis de Camboulas, claveciniste

Emmanuelle Béart, actrice

A lire:

Pianistes, Grasset, 1994

Petit Wilson et Dieu le père, Confessions en 2 volumes, Grasset 1996

L'Orange mécanique, livre et DVD

A écouter:

Burgess, musique d'un écrivain anglais CD Abeille Musique 1991



Burgess, musique d'un écrivain anglais ©Abeille Musique Distribution

Documents

- [Orange mécanique Anthony Burgess](#) Robert Laffont, 2010



- [Pianistes Anthony Burgess](#) Grasset, 1994

